# Алина, 37 лет

https://globerland.com/user/44446

Город проживания: Испания, Валенсия

Испанский - свободный (свободное письменное и устное общение)
Русский - родной
Английский - разговорный (свободное устное общение на любые темы)

## О себе

- Менеджер по работе с иностранными партнерами
- Профессиональный переводчик www.profinterprete.com
- Преподаватель испанского и русского языков www.esacademia.com

## Услуги

Экскурсии

Перевод устный (последовательный)

Перевод письменный

## Подробное описание и стоимость услуг

- СИНХРОННЫЙ И ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД
- БЫСТРЫЙ И КАЧЕСТВЕННЫЙ ПЕРЕВОД ДОКУМЕНТАЦИИ ЛЮБОЙ ТЕМАТИКИ
- УРОКИ ИСПАНСКОГО ЯЗЫКА

## Образование

Высшее образование:

2005-2010 Государственный университет управления, менеджер по специальности государственное и муниципальное управление.

2016  Диплом МГУ о профессиональной переквалификации, преподаватель русского языка как иностранного

## Опыт работы

Актуальное место работы:

www.esacademia.com & www.profinterprete.com

Переводчик и координатор в Госпитале Валенсии.

Переводчик на выставках/ проектах в компании "Intérpretes EnMoscú".

Преподаватель русского и испанского языков.

Работа на выставках/ проектах:

· ¨MOSCOW URBAN FORUM 2016¨, сопровождение сенатора Испании.

· “ABM S.L.U.” выставка Rosupak 2016.

· "PeloStop" совещания и сопровождение 2016 -2017.

· “Vega Tolosa Vinos Ecológicos Manchuela”, салон вин региона Манчуэла 2015.

· "Setabis Training, S.L." Выставка Necroplolis 2014.

· "Josper" Выставка ПИР 2014.

· "Productos Churruca S.A." Выставка World Food 2014.

· "Посольство Чили" компании MontGras и Odfjell, Салон чилийских вин 2014.

· "Посольство Никарагуа" Выставка туризма MITT 2014.

· "NipaMeat"  Выставка ProdExpo 2014.

· “Spanish Ibex Club” Выставка Arms&Hunting 2014.

ПАО "Группа Черкизово"  (переводчик/ преподаватель)

· Устный и письменный перевод юридической, экономической, финансовой, технической и прочей коммерческой документации. 2014-2016г.

· Преподавание испанского языка менеджерам компании с последующей выдачей сертификатов (группы разного уровня) 2015г. – по настр. вр.

ООО "ПРОМТЕХНИКА" (Секретарь-Референт) 2012 – 2013гг.

· письменный и устный перевод с/на испанский язык, с/на английский язык

· поиск иностранных производителей и дилеров, составление коммерческих запросов, ведение переговоров и деловой переписки

· организация корпоративных мероприятий (трансфер, проживание, досуг).

Спортивный центр "Виктория" Испания (Администратор) 2012 г.

· консультирование клиентов

· ведение отчётности, работа с кассовым аппаратом, сбор и обработка информации по всем поставленным вопросам.

ООО Фламенкерия (Старший админ/менеджер по работе с иностранными артистами) 2010-2012г.

· организация мероприятий (выставок, фестивалей), сопровождение выступлений;

· трансфер испанских артистов, оформление необходимых документов (приглашений, виз, мед. страховок);

· письменные и устные переводы с/на испанский;

· общение с клиентами, решение спорных вопросов.

 РОСИМУЩЕСТВО  Федеральное агентство по управлению государственным имуществом 2010г.  Составление проектов решений, поиск и каталогизация информации.

## Дополнительно

- Наличие автомобиля

## Перейти к профилю

https://globerland.com/user/44446